

Schlieren, 29. April 2013
EA

Seeländische Wasserversorgung
Hauptstrasse 12
3252 Worben

Untersuchungsbericht

Objekt: Chemische Trinkwasseruntersuchung,
Brügg

Bachema AG
Rütistrasse 22
Postfach
CH-8952 Schlieren

Telefon
+41 44 738 39 00
Telefax
+41 44 738 39 90
info@bachema.ch
www.bachema.ch

Chemisches und
mikrobiologisches
Labor für
die Prüfung von
Umweltproben
(Wasser,
Boden, Abfall)
Akkreditiert nach
ISO 17025/STS
Nr.064

Auftrags-Nr. Bachema	20132598
Proben-Nr. Bachema	11925
Tag der Probenahme	23. April 2013
Eingang Bachema	25. April 2013
Probenahmeort	Brügg
Entnommen durch	Seeländische Wasserversorgung
Auftraggeber	Seeländische Wasserversorgung, Hauptstrasse 12, 3252 Worben
Rechnungsadresse	Seeländische Wasserversorgung, Hauptstrasse 12, 3252 Worben
Bericht an	Seeländische Wasserversorgung, M. Gafner, Hauptstrasse 12, 3252 Worben
Bericht per e-mail an	Seeländische Wasserversorgung, M. Gafner, gafner@swg-worben.ch
Bericht per e-mail an	Seeländische Wasserversorgung, R. Wiget, wiget@swg-worben.ch

Freundliche Grüsse
BACHEMA AG



Olaf Haag
Dipl. Natw. ETH

Objekt: Chemische Trinkwasseruntersuchung,
Brügg

Auftraggeber: Seeländische Wasserversorgung
Auftrags-Nr. Bachema: 20132598

Probenübersicht

Bachema-Nr.	Probenbezeichnung	Probenahme / Eingang Labor
11925 W	Brügg Industriestrasse 16	23.04.13 / 25.04.13



Legende zu den Referenzwerten

EW LMB	Erfahrungswerte für unbelastetes Trinkwasser nach Lebensmittelbuch.
FIV	Grenz- und Toleranzwerte (G und T) für Trinkwasser nach der Fremd- und Inhaltsstoffverordnung (FIV; GSchV = Werte für Grundwasser, das als Trinkwasser genutzt wird oder dafür vorgesehen ist gemäss Gewässer-schutzverordnung).

Abkürzungen

W	Wasserprobe
F	Feststoffprobe
TS	Trockensubstanz
<	Bei den Messresultaten ist der Wert nach dem Zeichen < (kleiner als) die Bestimmungsgrenze der entsprechenden Methode.
*	Die mit * bezeichneten Analysen fallen nicht in den akkreditierten Bereich der Bachema AG oder sind Fremdmessungen.

Akkreditierung

 <p>S SCHWEIZERISCHER PRÜFSTELLENDIENST T SERVICE SUISSE D'ESSAI S SERVIZIO DI PROVA IN SVIZZERA S SWISS TESTING SERVICE, STS-#: 064</p>  <p>Association of Swiss Laboratories Verband Schweizer Laboratorien Association des Laboratoires Suisses Associazione dei Laboratori Svizzeri</p>	<p>Auszugsweise Vervielfältigung der Analysenresultate sind nur mit Genehmigung der Bachema AG gestattet. Detailinformationen zu Messmethode, Messunsicherheiten und Prüfdaten sind auf Anfrage erhältlich (s. auch Dienstleistungsverzeichnis oder www.bachema.ch).</p>
---	--

Bachema AG
Rütistrasse 22
Postfach
CH-8952 Schlieren

Telefon
+41 44 738 39 00
Telefax
+41 44 738 39 90
info@bachema.ch
www.bachema.ch

Chemisches und
mikrobiologisches
Labor für
die Prüfung von
Umweltproben
(Wasser,
Boden, Abfall)
Akkreditiert nach
ISO 17025/STS
Nr.064

Objekt: Chemische Trinkwasseruntersuchung, Brugg

Auftraggeber: Seeländische Wasserversorgung
Auftrags-Nr. Bachema: 20132598

Probenbezeichnung	Brugg Industriestrasse 16					<i>EW LMB</i>	<i>FIV</i>
Proben-Nr. Bachema	11925						
Tag der Probenahme	23.04.13						

Feldparameter

Temperatur (Feld)*	°C	10.7				<i>8-15</i>	
--------------------	----	-------------	--	--	--	-------------	--

Physikalisch-chemische Parameter

Aussehen		klar				<i>klar</i>	
Farbe		farblos				<i>farblos</i>	
Geruch		geruchlos				<i>geruchlos</i>	
Trübung nephelometrisch	TE/F	<0.1				<i><0.5</i>	<i>1 T</i>
Leitfähigkeit (25°C)	µS/cm	487				<i>200-800</i>	
pH-Wert (Labor)	pH	7.58				<i>6.8-8.2 (9.2)</i>	

Härteparameter und Kationen

m-Wert (Säureverb. pH 4.3)	mmol/L	4.12					
Karbonathärte (berechnet)	°H	20.4					
Gesamthärte (berechnet)	°H	24.7					
Gesamthärte (berechnet)	mmol/L	2.47					
Calcium (gelöst)	mg/L Ca	83.4					
Magnesium (gelöst)	mg/L Mg	9.4				<i><50 (125)</i>	
Natrium (gelöst)	mg/L Na	5.3				<i><20</i>	
Kalium (gelöst)	mg/L K	1.6				<i><5</i>	

Anionen

Chlorid	mg/L Cl	8.9				<i><20 (200)</i>	
Nitrat	mg/L NO ₃	10.4				<i><25</i>	<i>40 T</i>
Sulfat	mg/L SO ₄	32.5				<i><50 (200)</i>	

N- und P-Verbindungen

Ammonium	mg/L NH ₄	<0.01				<i><0.05</i>	<i>0.1 T</i>
Nitrit	mg/L NO ₂	<0.005				<i><0.01</i>	<i>0.1 T</i>

Organische Summenparameter

DOC	mg/L C	0.38				<i><1</i>	<i>2 GSchV</i>
-----	--------	-------------	--	--	--	--------------	----------------

Bachema AG
Rütistrasse 22
Postfach
CH-8952 Schlieren

Telefon
+41 44 738 39 00
Telefax
+41 44 738 39 90
info@bachema.ch
www.bachema.ch

Chemisches und
mikrobiologisches
Labor für
die Prüfung von
Umweltproben
(Wasser,
Boden, Abfall)
Akkreditiert nach
ISO 17025/STS
Nr.064